

2 市の 情報 を得るには

(1) 外国人相談窓口 <お問い合わせ先> 共生・交流推進センター TEL 04-7168-1033

市役所の手続きでわからないことや、日常の困りごとの相談を行っています。相談は無料です。
窓口（柏市役所本庁舎 3 階，広報広聴課横）に直接行くか、電話で相談してください。
※市役所への手続き以外の個人的な通訳・翻訳の相談は受けられません。

【相談日】 いずれも午後 1 時～5 時

英語→木曜日

中国語→水・金曜日

スペイン語→月曜日

韓国語→第 2・4 火曜日



(2) 多言語メール配信サービス



生活に役立つことやイベントのお知らせなどが、月 1 回メールで届きます。また、大きな地震が起きた時は、地震についての情報を送ります。言葉の種類は、やさしい日本語・英語・中国語・スペイン語です。登録の方法など詳しくは、「たげんごめーるはいしんさーびす」のちらしや、柏市ホームページ（<https://www.city.kashiwa.lg.jp/kyosei-c/region/shiminkat sudo/katsudojoho/2074.html>）をご覧ください。

(3) 柏市国際交流センター（KCC）

外国人のための無料法律・行政手続相談、日常生活に必要な翻訳業務など、柏市の国際交流に関する事業を行っています。

【電話】 04-7157-0281

【住所】 柏 1 丁目 7 番 1-301 号

Day One タワー 3 階パレット柏内

【開館時間】

月～土曜日 午前 8 時 30 分～午後 5 時 15 分

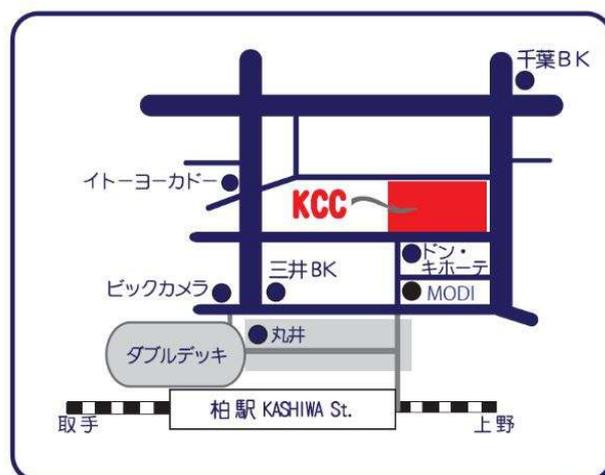
【休館日】

日・祝日・年末年始

(12 月 29 日～1 月 3 日)

【ホームページ】

<http://www.kcc.kira-kira.jp/>



2 获取本市信息

(1) 外国人咨询窗口 < 问询 > 共生·交流推进中心 TEL 04-7168-1033

市政府的有关手续不清楚该怎么办，或者日常生活遇到了困难时，该窗口免费提供咨询服务。您可以直接到窗口（柏市役所主楼3楼，广报广听科旁边）咨询或者打电话咨询。

※除在市政府办理的各种手续以外，个人咨询、协商业务的口头、文字翻译均不受理。

【咨询日】接待时间均为下午1点~5点

英语→星期四

中国语→星期三·星期五

西班牙语→星期一

韩国语→第2·第4星期二



(2) 多语种邮件的发送服务



有关生活中的各种便利信息或活动通知等，将通过电子邮件每月发送1次。此外，如果发生地震，还将发送有关地震的各种信息。语种有简单日语、英语、中国语、西班牙语。具体的注册方法请参阅“多语种邮件发送服务”的宣传资料或柏市网页。（<https://www.city.kashiwa.lg.jp/kyosei-c/region/shiminkatsudo/katsudojoho/2074.html>）

(3) 柏市国际交流中心（KCC）

向外国人提供免费法律、行政手续的咨询，日常生活中需要的翻译业务等，开展柏市国际交流方面的业务。

【电话】04-7157-0281

【地址】柏1丁目7番1-301号
Day One 塔楼3楼 调色板柏大楼内

【开馆时间】
周一~周六上午8点30分~下午5点15分

【休馆日】周日·节日·年末年初
(12月29日~1月3日)

【网页】<http://www.kcc.kira-kira.jp/>

